



ПРОФЕСІЙНО-ОРІЄНТОВАНИЙ ПРАКТИКУМ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ

Викладач: к.ф.-м.н, доцент, Єрмолаєв Вадим Анатолійович

Кафедра: комп'ютерних наук ЗНУ

E-mail: vadim@ermolayev.com

Телефон: ...

Інші засоби зв'язку: vadim@ermolayev.com

Освітня програма, рівень вищої освіти		Комп'ютерні науки, магістр					
Статус дисципліни		Нормативна					
Кредити ECTS	4	Навч. рік	2020-21	Рік навчання	1	Тижні	12
Кількість годин	120	Кількість змістових модулів ¹		6		Практичні заняття – 36 Самостійна робота – 84	
Вид контролю	залік						
Посилання на курс в Moodle			https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=5597				
Консультації:			1 на тиждень, 1 год., кафедра КН, 39(1)				

ОПИС КУРСУ

Метою викладання навчальної дисципліни «Професійно-орієнтовний практикум іноземною мовою» є підготовка студентів до ефективної комунікації іноземною мовою у їхньому академічному, науковому, професійному оточенні.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» є: практичне відпрацювання навичок спілкування іноземною мовою в науковій та професійній діяльності; надбання навичок складання резюме, автобіографій, заяв для отримання грантів і для участі у закордонних стажуваннях, розуміння та інтерпретації інформації з міжнародних науково-метричних баз та видань; відпрацювання навичок написання наукових статей у міжнародні фахові видання, подолання комунікативних та інших психологічних бар'єрів.

ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У разі успішного завершення курсу студент **матиме:**
знати:

- базову фахову термінологію іноземною мовою;
- основні фахові міжнародні видання та науково-метричні бази даних з галузі Комп'ютерні науки, можливості використання їх інформативного потенціалу для проведення досліджень;
- правила складання наукових статей іноземною мовою;
- правила складання анотацій до статей;
- правила створення доповідей на наукових конференціях іноземною мовою;
- правила складання особистих резюме та CV іноземною мовою....

вміти:

- володіти і вільно оперувати фаховою іноземною термінологією;

¹ 1 змістовий модуль = 15 годин (0,5 кредита ECTS)



- користуватися сучасними міжнародними академічними виданнями та спеціалізованими науково-метричними базами даних з галузі....;
- користуватися сучасними спеціалізованими словниками з різних галузей науки і техніки;
- володіти електронними засобами перекладу як у режимі on-line, так і спеціалізованими програмними продуктами (Lingvo тощо);
- складати анотації та резюме статей іноземною мовою;
- писати наукові статті іноземною мовою;
- складати особисте резюме та CV;
- писати мотивовані листи на одержання гранту чи для проходження стажування;
- складати анотації до кваліфікаційних робіт іноземною мовою;
- розробляти презентації до доповідей та виступити на науковій конференції.

набути, відповідно до освітньої програми за спеціальністю 122 - комп'ютерні науки, наступні компетенції:

ІК: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі комп'ютерних наук або у процесі навчання, що передбачає застосування теорій та методів комп'ютерних наук, інформаційних технологій і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

ЗК2 – Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;

ЗК4 – Здатність спілкуватися іноземною мовою;

ЗК6 – Здатність ефективно формувати комунікативну стратегію;

ЗК9 – Здатність до пошуку, аналізу та критичної оцінки інформації з різних джерел.

ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

Навчальні посібники та підручники, а також завдання до лабораторних робіт та відповідні методичні рекомендації розміщено в СЕЗН Moodle (<https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=5597>).

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи:

Обов'язковими поточними контрольними заходами кожного змістового модуля є: практичні, опитування. Перелік практичних завдань та відповідні методичні рекомендації розміщено в СЕЗН Moodle: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=5597>

Підсумкові контрольні заходи:

- Підсумкове контрольне опитування (до 20 балів) за матеріалами тем курсу: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=5597#section-2>

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
МАТЕМАТИЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Силабус навчальної дисципліни



Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
Поточний контроль (max 60%)			
Змістовий модуль 1	Опитування	Тижні 1-2	3
	Перевірка прогресу у виконанні практ. завдання 1	Тижні 1-2	4
Змістовий модуль 2	Опитування	Тижні 3-4	3
	Захист практ. завдання 1	Тижні 3-4	10
Змістовий модуль 3	Опитування	Тижні 5-6	3
	Перевірка прогресу у виконанні практ. завдання 2	Тижні 5-6	4
Змістовий модуль 4	Опитування	Тижні 7-8	3
	Захист практ. завдання 2	Тижні 7-8	20
Змістовий модуль 5	Опитування	Тижні 9-10	3
	Перевірка прогресу у виконанні практ. завдання 3	Тижні 9-10	4
Змістовий модуль 6	Опитування	Тиждень 11-12	3
	Захист практ. завдання 3	Тиждень 11-12	20
Підсумковий контроль (max 40%)			
Залік			20
Разом			100%

Шкала оцінювання: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом)		

РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Тиждень і вид заняття	Тема	Контрольний захід	Кількість балів
Змістовий модуль 1			
Тиждень 1: Практ. заняття 1, 2	ПЗ1. Наукова та професійна (фахова) термінологія іноземною мовою у галузі «Комп'ютерні науки» ПЗ2. Наукова та професійна (фахова) термінологія іноземною мовою у галузі «Комп'ютерні науки»	Опитування	3
Тиждень 2: Практ. заняття 3	ПЗ3. Наукова та професійна (фахова) термінологія іноземною мовою у галузі «Комп'ютерні науки» Практ. завдання 1. Розробка та публікація CV та профілю LinkedIn	Перевірка прогресу у виконанні практ. завдання 1	4

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
МАТЕМАТИЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Силабус навчальної дисципліни



Тиждень і вид заняття	Тема	Контрольний захід	Кількість балів
Змістовий модуль 2			
Тиждень 3: Практ. заняття 4, 5	ПЗ4. Професійне спілкування іноземною (англійською) мовою в письмовій формі ПЗ5. Професійне спілкування іноземною (англійською) мовою в письмовій формі	Опитування	3
Тиждень 4: Практ. заняття 6	ПЗ6. Професійне спілкування іноземною (англійською) мовою в письмовій формі Практ. завдання 1. Розробка та публікація CV та профілю LinkedIn	Захист практик. завдання 1	10
Змістовий модуль 3			
Тиждень 5: Практ. заняття 7, 8	ПЗ7. Професійне спілкування іноземною (англійською) мовою в усній формі ПЗ8. Професійне спілкування іноземною (англійською) мовою в усній формі	Опитування	3
Тиждень 6: Практ. заняття 9	ПЗ9. Професійне спілкування іноземною (англійською) мовою в усній формі Практ. завдання 2. Коротка стаття на конференцію	Перевірка прогресу у виконанні практик. завдання 2	4
Змістовий модуль 4			
Тиждень 7: Практ. заняття 10, 11	ПЗ10. Актуальні теми наукових досліджень у галузі комп'ютерних наук на сторінках іншомовних видань ПЗ11. Актуальні теми наукових досліджень у галузі комп'ютерних наук на сторінках іншомовних видань	Опитування	3
Тиждень 8: Практ. заняття 12	ПЗ12. Актуальні теми наукових досліджень у галузі комп'ютерних наук на сторінках іншомовних видань Практ. завдання 2. Коротка стаття на конференцію	Захист практик. завдання 2	20
Змістовий модуль 5			
Тиждень 9: Практ. заняття 13, 14	ПЗ13. Підготовка та участь у міжнародних наукових конференціях (програмах досліджень) ПЗ14. Підготовка та участь у міжнародних наукових конференціях (програмах досліджень)	Опитування	3
Тиждень 10: Практ. заняття 15	ПЗ15. Підготовка та участь у міжнародних наукових конференціях (програмах досліджень) Практ. завдання 3. Презентація матеріалу статті	Перевірка прогресу у виконанні практик. завдання 3	4
Змістовий модуль 6			
Тиждень 11: Практ. заняття 16, 17	ПЗ16. Етапи проведення наукового дослідження міжнародного рівня ПЗ17. Етапи проведення наукового дослідження міжнародного рівня	Опитування	3
Тиждень 12: Практ. заняття 18	ПЗ18. Етапи проведення наукового дослідження міжнародного рівня Практ. завдання 3. Презентація матеріалу статті	Захист практик. завдання 3	20

ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА

1. Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Вид. 2-ге. Львів: ПАІС, 2003. 220 с.
2. Важинський С.Е., Щербак Т.І. Методика та організація наукових досліджень : Навч. посіб. / С. Е. Важинський, Т. І. Щербак. Суми: СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2016. 260 с.
3. Justin Zobel: Writing for Computer Science. Third Edition. Springer London Heidelberg New York Dordrech (2014)
4. John M. Swales & Christine B. Feak: Academic Writing for Graduate Students, 3rd Edition: Essential Skills and Tasks, Michigan ELT (2012)
5. Dodig-Crnkovic, G.: Scientific Methods in Computer Science. Proc Conf for the Promotion of Research in IT at New Universities and at University Colleges in Sweden (2002)
6. Курс у системі Moodle ЗНУ: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=5597>

РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Відвідування усіх занять є обов'язковим. Студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків, визначених для виконання усіх видів робіт, передбачених даною дисципліною. Пропуски та запізнення на заняття є недопустимими.

Політика академічної доброчесності

Недопустимо списування та плагіат, а також несвоєчасне виконання поставленого завдання. При використанні інформації необхідно дотримуватися норм цитування.

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Використання мобільних телефонів, ноутбуків та інших гаджетів під час лекційних та лабораторних занять дозволяється виключно у навчальних цілях (з активованим режимом «без звуку»).

Під час виконання поточних тестів та підсумкового контролю використання гаджетів заборонено.

Комунікація

Комунікація викладача зі студентами здійснюється в СЕЗН Moodle (форум курсу, приватні повідомлення)

ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2020-2021 рр.

ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2020-2021 н. р.

http://sites.znu.edu.ua/navchalnyj_viddil/1635.ukr.html

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ

Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених Кодексом академічної доброчесності ЗНУ: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ

Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ

Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9pkmmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА

Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ

Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ycyfw9v>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА

Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).



ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ

Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ

Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): <https://moodle.znu.edu.ua/>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

для студентів ЗНУ - moodle.znu@gmail.com, Савченко Тетяна Володимирівна

для студентів Інженерного інституту ЗНУ - alexvask54@gmail.com, Василенко Олексій Володимирович

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

Центр інтенсивного вивчення іноземних мов: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

Центр німецької мови, партнер Гете-інституту: <https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

Школа Конфуція (вивчення китайської мови): <http://sites.znu.edu.ua/confucius>